

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

جو کشور نياشد تن من ميااد  
بدین بوم ویر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده : کارملا نگریته Carmela Negrete  
مترجم : دیپلوم انجنیر خلیل الله معروفی  
برلین - ۲۴ مارچ ۲۰۱۶

## یادداشت مترجم:

فرار از جنگها، از رویدادهای رقتبار زمانه ماست، که اخبار ناگوارش روزمره در صفحات جرائد و تلویزیونها از پیش دیده ما می گذرد. آنانی که در بسترهای گرم و نرم غنوده اند و آسوده خاطر از دغدغه روزگار به سر می برند، وضع اسفبار آنانی را در نمی یابند، که از جنگ و بدبختی در گریزند و با قمار "یا مرگ یا زندگی" شهر و دیار و وطن و مأوی خود را ترک می کنند. اما انسانان آزاده و با احساس در سراسر دنیا ازین وضع اسفبار، به خود می لرزند، پریشان می گردند و دست به کار، تا به یاری چنین انسانهای درمانده و قربانی سیاستهای تبهکارانه زورآوران جهان برسند!!!  
ازین جمله بودند، کسانی که چارشنبه گذشته در پنجاه و دو شهر هسپانیه به طرفداری از فراریان جنگها و آوارگان بی پناه، به پا خاستند، شعار دادند و دین وجدانی و انسانی خود را اداء نمودند.  
خانم "کارملا نگریته" به تاریخ ۱۸ مارچ ۲۰۱۶ مقاله ای در زمینه نوشت، که قسمتهائی از آن را ترجمه کرده و از نظر خوانندگان گرامی "افغانستان آزاد - آزاد افغانستان" می گذرانم:

## بیرق نیم افراشته اتحادیه اروپائی

هزاران نفر در ۵۲ شهر هسپانیه به خاطر پذیرش پناه آوران و به ضد پیمانی دست به تظاهرات زدند، که اتحادیه اروپا و ترکیه باهم بسته اند.



نمائی از تظاهرات چارشنبه گذشته شهر مادرید در برابر سیاست  
ضد پناهجویان اتحادیه اروپائی  
شام چارشنبه هفته گذشته هزاران نفر در پنجاه و دو شهر هسپانیه به پا خاستند و بر سیاست مشترک اتحادیه اروپا و

ترکیه مبنی بر مسترد کردن پناجویان به ترکیه، دست به اعتراض زدند. به مناسبت اجلاس سران این اتحادیه که روز پنجشنبه و جمعه گذشته در بروکسل دایر گردید، یک صد و بیست سازمان - به شمول اتحادیه های خرد و بزرگ کارگری، احزاب چپی و گروه های حقوق بشر و غیرهم - مردم را علیه این "قرارداد ناجائز و دور از اخلاق انسانی" فراخواندند.



گوشه ای از تظاهرات باعظمت شهر مادرید، پایتخت اسپانیه

بزرگترین تظاهرات در "پورتا دل سل" در مرکز شهر مادرید صورت گرفت، که در آن زیادتیر از پنج هزار نفر اشتراک کرده بودند - به شمول نماینده حزب چپا Alberto Garzón، که اعلام کرد: معامله ددمنشانه و وحشیانه اتحادیه اروپائی در برابر کسانی، که از بد حادثه پناه آورده اند، نفرت و انزجار ما را از «اروپای بیروکراتها» بار آورده است. این انسانها از جنگهایی در حال گریز اند، که از طرف "ناتو" برانگیخته شده اند؛ با اشتراک ترکیه، که نیز عضو همین پیمان نظامی ست. Garzón که کاندید چپها در انتخابات پارلمانی ست، گفت:

این امر خاطره تلخ نازیها را تازه می سازد!!!



پرچمهای اتحادیه های کارگری، در صدر مظاهرات باشکوه شهر "ملگا"

بسا شهرهای اسپانیه به رسم اعتراض بر سیاست اتحادیه اروپا در برابر پناجویان، بیرقهای این اتحادیه را که معمولاً بر فراز شاروالی ها جلوه می فرورشد، یا کاملاً پائین کردند و یا مانند برسلونا، به حالت نیمه افراشته

درآوردند. علاوه بر آن بر ایوان بسا شاروالیها شعارهائی را به نفع پناهجویان نصب کردند و در مرکز ایالت کتلونیا شعار «پناهجویان خوش آمدید!!!» نصب گردید. حکومت شهری برسلونا و مادرید و شهرهای دیگر صریحاً جهت پذیرش پناهجویان اظهار آمادگی نشان داده و سیاست تحصن حکومت هسپانه و ممالک اتحادیه اروپائی را به مقابل پناه آوران، به شدت تقبیح کردند.